



AVIS DE COMPÉTITION
Invitation des Deux-Rives 2021

PRÉSENTÉ PAR
CPA Pont Rouge
Capitale Nationale – Chaudière Appalaches

DU : 26 novembre 2021

AU : 28 novembre 2021

N^o DE SANCTION : IR-21-015

Sanctionnée par Patinage Québec

Amendé le 27 octobre 2021



Détail de sanction – COMPÉTITIONS INTERRÉGIONS

Le CPA Pont Rouge annonce la tenue d'Invitation des Deux Rives 2021

Dates : 26 au 28 novembre 2021

Les concurrents doivent être des adhérents en règle de Patinage Canada et dont le club d'appartenance est situé dans une des régions ou des clubs suivants :

Capitale Nationale et Chaudière Appalaches
Est-du-Québec
Mauricie

Un patineur qui s'entraîne à temps plein dans un programme Sport-études reconnu peut également s'inscrire si la région du Sport-études est invitée, ils doivent inscrire leur club d'appartenance et le nom de leur Sport-études.

Un patineur de catégorie Senior, Junior, Adulte et Olympiques spéciaux est admissible même si sa région n'est pas invitée.

Gestionnaire de compétition :	Johanne Boutet
# Téléphone : 418-836-0098	Courriel : johanne.boutet@gmail.com
Président(e) du comité organisateur :	Hélène Leclerc
# Téléphone : 418-873-3930	Courriel : pierellen@telus.net
Représentant(e) technique :	Yolaine Tremblay
Spécialiste de données en chef :	Carole Bourbonnais
Spécialiste de données informatiques :	Ginette Fraser

PATINAGE QUÉBEC N^o DE SANCTION : IR-21-015

NOM DE L'HÔTE :	CPA Pont Rouge
SITE INTERNET :	www.acparcnca.com
COURRIEL :	johanne.boutet@gmail.com
TÉLÉPHONE :	418-836-0098

La compétition est régie par les règlements de Patinage Canada.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

EN CONTEXTE PANDÉMIQUE DEPUIS LE MOIS DE MARS DERNIER, PATINAGE QUÉBEC ET/OU INVITATION DES DEUX RIVES 2021 DEVANT SUIVRE LES RECOMMANDATIONS DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC, EST EN DROIT DE MODIFIER OU D'ANNULER L'ÉVÉNEMENT EN TOUT TEMPS.

1. Endroit

La compétition se tiendra à :

GLACE 1

Aréna Joé Juneau
51, rue du Collège
Pont Rouge (QC) G3A 3A4

2. Dimensions de la patinoire

Les dimensions de la surface glacée sont de **Glace 1 : 85' X 200' (Olympique)**

3. Accidents et Responsabilité

Patinage Canada, Patinage Québec, CPA Pont Rouge et l'équipe de bénévoles n'assument aucune responsabilité pour les dommages, les blessures ou risque de contamination de la COVID 19 que pourraient subir les patineurs. Comme condition et en considération de leur participation à cet événement, tous les concurrents et leurs parents ou tuteurs sont réputés avoir accepté d'assumer la responsabilité de toute blessure ou de tout dommage à la personne ou à la propriété du concurrent ou de la concurrente par suite, à cause ou en raison de la tenue et de l'organisation de la compétition, et de renoncer à toute réclamation contre les officiels, l'association, la section, Patinage Canada et l'équipe bénévole ou leurs représentants; leur inscription n'étant acceptée qu'à cette condition.

4. Comportement des participants

Les participants sont tenus de respecter les directives des officiels chargés de la compétition.

Tout concurrent qui, directement ou indirectement, s'exprime de façon inappropriée à l'endroit des officiels ou de leurs décisions ou quant aux notes des officiels, peut être suspendu et exclu de toute compétition subséquente.

5. Restrictions

- A) Le comité se réserve le droit de limiter le nombre de participants dans chacune des catégories. Sa décision sera sans appel.
- B) **Autres restrictions** approuvées par le comité provincial et le comité organisateur
 - a. Aucune demande spéciale de journées et d'heure de passage ne sera retenue;
 - b. Aucun paiement global de club pour tous les participants;
 - c. Le comité se réserve le droit d'annuler une catégorie si le nombre de participants est insuffisant;

d. le passeport vaccinal sera obligatoire pour les 13 ans et plus

6. Inscription

Internet : Un formulaire en ligne dûment complété doit être soumis pour chaque patineur désirant s'inscrire à cette activité.

Les inscriptions présentées après la date limite fixée dans l'avis de compétition ne peuvent être acceptées qu'au choix du comité chargé de la compétition.

Les inscriptions se font en ligne à l'adresse suivante : www.acparcnca.com

Date limite : 31 octobre 2021

7. Mode(s) de paiement : (Sélectionnez vos types de paiements acceptés)

✓ Carte de Crédit

Aucun paiement après le 31 octobre 2021 ne sera accepté.

Les droits d'inscription ne seront remboursés que si l'événement n'a pas lieu ou si l'inscription est retirée avant la date limite d'inscription.

Aucun remboursement après la date limite d'inscription.

8. Frais d'inscription :

85 \$ par événement CPC ([Calcul des points cumulatifs](#)) en simple; (STAR 5 à Or et Pré-Juvenile à Senior) (Interprétation) (Adulte) (Olympiques Spéciaux Niveau 6) (Danses Solo) (démonstration 3 et 4);

40 \$ pour le 2^e programme en CPC (Prog. Court et Prog. Libre dans la même catégorie seulement);

9. Date limite des tests

La date limite des tests est la même que la date limite d'inscription.

10. Système de notation (Sélectionnez selon vos annexes)

a) Le système de calcul de points cumulatifs « **CPC** » est utilisé pour les épreuves jugées en CPC. (voir les annexes)

11. Musique

Chaque patineur ou couple de patineurs devra fournir **deux (2) CD** lors de l'enregistrement, au moins une (1) heure avant le début de son épreuve.

Norme pour les CD

- (1) Il ne doit y avoir qu'un seul programme par CD.
- (2) Ils doivent être enregistrés en format MUSIQUE (Audio).
- (3) Le nom du concurrent, de la concurrente suivi de la catégorie, du type de programme – Court ou Libre, et de la durée de la musique doivent être clairement inscrits sur l'étiquette du CD.
- (4) Les fichiers MP3 ne sont pas acceptés.
- (5) Les disques doivent être présentés dans leurs boîtiers protecteurs.

Nettoyez bien vos disques et assurez-vous qu'ils ne soient pas égratignés afin d'éviter tout problème de lecture.

12. Accréditation des participants

Tous les patineurs devront s'inscrire aussitôt arrivés à l'aréna où ils patinent, au moins une heure avant le début de leur épreuve. Ils remettront aux responsables leurs deux (2) CD ainsi que la feuille de contenu de programme.

13. Accréditation des entraîneurs

Les entraîneurs doivent posséder la certification minimale du PNCE pour les différentes compétitions.

Scénario 1 : Veuillez prendre note qu'afin de recevoir **une accréditation sans frais** aux différentes compétitions, vous devez :

- Présenter la carte de Patinage Québec **valide**
 - **Et** toutes les dates complémentaires sur la carte doivent également être valides (ex : premiers soins, vérification judiciaire, etc.)

Scénario 2 : Vous ne remplissez pas les conditions du scénario 1, vous devez alors **payer 15 \$ pour recevoir une accréditation** (pour la durée de la compétition) dans les cas suivants :

- Vous avez une carte de Patinage Québec valide, mais une ou plusieurs dates complémentaires ne sont plus valides :
 - Vous devez avoir en main les preuves de mises à jour
- Vous avez une carte de Patinage Québec non valide :
 - Vous avez en main la preuve d'adhésion à Patinage Canada pour l'année en cours (les dates complémentaires doivent être valides)
 - Dans le cas où les dates complémentaires ne sont pas valides, vous devez avoir en main les preuves de mise à jour.
- Vous ne possédez pas de carte de Patinage Québec, mais votre nom est sur la liste des entraîneurs en règle
- Vous ne possédez pas de carte de Patinage Québec, votre nom n'est pas sur la liste des entraîneurs en règle, mais vous avez en main :
 - Preuve d'adhésion à Patinage Canada de la saison en cours
 - Certificat des premiers soins valide

- Certificat de vérification judiciaire
- Certificat d'achèvement du cours « Respect et sport »
- Certificat « Code d'éthique »
- **OU** une impression d'écran du site de Patinage Canada affichant les dates des preuves et certificats susmentionnées.

Scénario 3 : Vous ne remplissez pas les conditions des scénarios 1 ou 2, vous **ne serez pas accrédité** et devrez alors **vous faire remplacer** auprès de votre athlète par un entraîneur en règle.

- **Si l'entrée est refusée à l'entraîneur (pas en règle), la personne responsable de l'accréditation avisera le représentant technique afin que cet entraîneur ne se présente pas dans les chambres ou sur le bord de la bande.**

Nombre d'entraîneurs avec l'athlète

Un entraîneur par concurrente/concurrent/équipe sera accrédité. **Une personne seulement, choisie par le patineur, la patineuse, le couple ou l'équipe, sera admise au niveau de la glace.**

Lors de l'accréditation

Les entraîneurs doivent s'inscrire en personne et présenter leur carte des entraîneurs. Ils doivent la porter au cou en tout temps.

Un bracelet de couleur (fournie par Patinage Québec pour les compétitions provinciales seulement) sera enroulé autour du cordon de la carte OU au poignet de l'entraîneur si le paiement de 15 \$ a été fait (preuves fournies).

Si l'entrée est refusée à l'entraîneur (pas en règle), la personne responsable de l'accréditation avisera le représentant technique afin que cet entraîneur ne se présente pas dans les chambres ou sur le bord de la bande.

14. Frais d'admission

Admission générale Gratuite

Les patineurs auront un laissez-passer pour le week-end lors de l'accréditation.

15. Chaperons

Les chaperons sont autorisés dans la chambre des patineurs seulement pour les catégories suivantes : (une seule personne par participant)

(Sélectionnez vos catégories autorisées)

Aucun accompagnateur ne sera autorisé dans la chambre des patineurs.

16. Prix

a) Volet épreuve CPC

Des médailles seront remises aux trois (3) premiers de chaque catégorie en conformité avec le règlement. Lorsqu'il n'y a que 2 participants à une épreuve, ces patineurs recevront une médaille. Dans le cas où il n'y aurait **qu'un seul participant, le patineur ne recevra pas de médaille.**

17. Trophée perpétuel

Aucun trophée ne sera remis au club ayant accumulé le plus de points selon les critères du comité organisateur.

18. Horaire de la compétition (Sélectionnez un seul mode de diffusion)

Un horaire provisoire sera Disponible sur le site après la date limite des inscriptions.

19. Formation des groupes

Pour les catégories patinage de compétition, les groupes seront formés par un tirage au sort, selon les [règlements de Patinage Canada](#).

Pour toutes les catégories de patinage STAR, Classez les patineurs par âge et divisez-les en groupes.

Pour les catégories STAR 1 à 3 : S'il y a suffisamment de garçons, ils peuvent être groupés ensemble, peu importe leur âge (p. ex. 2 garçons ou plus). Des épreuves pour les garçons devraient avoir lieu pourvu qu'au moins 2 garçons soient inscrits à une compétition STAR.

20. Vidéo

Vidéo disponible sur place.

21. Photos

Non Disponibles.

22. Restaurants

Il n'y a pas de Casse-croûte.

23. COVID-19

Le nouveau coronavirus, COVID-19, a été déclaré pandémie mondiale par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Le COVID-19 est extrêmement contagieux et se propagerait principalement par contact de personne à personne. Par conséquent, les autorités gouvernementales, tant locales que provinciales et fédérales, recommandent diverses mesures et interdisent divers comportements, le tout dans le but de réduire la propagation du virus.

Des mesures spécifiques seront envoyées aux participants suite à leur inscription.

CETTE ANNONCE PEUT FAIRE L'OBJET DE MODIFICATIONS.

Tout règlement ou communication que l'UIP ainsi que le gouvernement du Québec publieraient durant les prochains mois pourrait entraîner des modifications à l'annonce d'Invitation des Deux-Rives 2021.

ANNEXE – PATINAGE DE COMPÉTITION

ADMISSIBILITÉ

Les concurrents doivent être des adhérents en [règle de Patinage Canada](#).

Les concurrents doivent respecter les [exigences en matière de tests](#).

Pour les compétitions non qualificatives, les concurrents peuvent « monter » d'une catégorie sans avoir à respecter les exigences en matière de tests.

Les patineurs **ne peuvent pas s'inscrire** dans une catégorie compétitive **et** une catégorie STAR pour la **même** discipline (exemple : en simple) lors de la **même** compétition.

Les patineurs ne peuvent pas s'inscrire dans deux catégories de la même discipline (exemple Pré- Novice et Novice en simple).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

La trousse de préparation aux compétitions du Québec, les Exigences de programme de patinage de chaque discipline de Patinage Canada, les communiqués de l'ISU et les éclaircissements doivent être consultés pour chaque compétition. Dans ces documents, vous trouverez le contenu de programme pour chaque catégorie.

SYSTÈME DE NOTATION

Le système de calcul de points cumulatifs (CPC) est utilisé pour toutes épreuves de patinage de compétition.

SYSTÈME D'ÉVALUATION POUR LA CATÉGORIE RELÈVE

- Le système de Norme de Performance.

PATINEURS EN SIMPLE

✓ Dames

✓ Messieurs

- **SENIOR**

Test : Avoir réussi le test Or de style libre.
Âge : Aucune limite
Prog. Court : 2 min. 40 sec. (+/- 10 sec.)
Prog. Libre : 4 min. (+/- 10 sec.)

- **JUNIOR**

Test : Avoir réussi le test Or de style libre.
Âge : Être âgé(e) de moins de 19 ans le 1er juillet qui précède la compétition (critères d'âge de l'UIP)
Prog. Court : 2 min. 40 sec. (+/- 10 sec.)
Prog. Libre : 3 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

ANNEXE – PATINAGE DE COMPÉTITION

- **NOVICE**

Test : Avoir réussi le test Or de style libre.
Âge : Être âgé(e) de moins de 17 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Prog. Court : 2 min. 20 sec. (+/- 10 sec.)
Prog. Libre : 3 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

- **PRÉ-NOVICE**

Test : Avoir réussi le test STAR 5 (Junior Bronze) de style libre ou un test de niveau supérieur.
Âge : Être âgé(e) de moins de 16 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Prog. Court : 2 min. 20 sec. (+/- 10 sec.)
Prog. Libre : 3 min. (+/- 10 sec.)

- **JUVÉNILE MOINS DE 14 ANS**

Test : Avoir réussi le test STAR 5 (Junior Bronze) de style libre ou un test de niveau supérieur.
Âge : Être âgé de moins de 15 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Patinage Canada permet une extension de la limite d'âge pour la saison 2021-2022
Prog. Libre : 2 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

- **PRÉ-JUVÉNILE MOINS DE 11 ANS**

Test : Avoir réussi le test STAR 5 (Junior Bronze) de style libre ou un test de niveau supérieur.
Âge : Être âgé(e) de moins de 11 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Prog. Libre : 2 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

- **SANS LIMITES MOINS DE 10 ANS, DAMES**

Test : Aucune restriction
Âge : Être âgée de moins de 10 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Prog. Libre : 2 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

- **SANS LIMITES MOINS DE 9 ANS**

Test : Aucune restriction
Âge : Être âgé(e) de moins de 9 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Prog. Libre : 2 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

- **SANS LIMITES MOINS DE 8 ANS, DAMES**

Test : Aucune restriction
Âge : Être âgée de moins de 8 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Prog. Libre : 2 min. (+/- 10 sec.)

- **SANS LIMITES MOINS DE 7 ANS, DAMES**

Test : Aucune restriction
Âge : Être âgée de moins de 7 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition
Prog. Libre : 2 min. (+/- 10 sec.)

ANNEXE – PATINAGE DE COMPÉTITION

- **RELÈVE**

Étape/Test : Aucune restriction

Âge : Filles : Être âgé(e) de moins de 7 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition.

Garçons : être âgé (e) de moins de 10 ans le 1^{er} juillet qui précède la compétition.

Prog. Libre : Durée de 2 min (+/- 10 sec.)

ADMISSIBILITÉ

Les concurrents doivent être des adhérents en [règle de Patinage Canada](#).

Pour les compétitions non qualificatives, les concurrents peuvent « monter » d'une catégorie sans avoir à respecter les exigences en [matière de tests](#).

Les patineurs **ne peuvent pas s'inscrire** dans une catégorie compétitive **et** une catégorie STAR pour la **même** discipline (exemple : en simple) lors de la **même** compétition.

Les patineurs **ne peuvent pas** s'inscrire dans une catégorie STAR, après s'être **inscrits** aux « Championnats « sous-section » et/ou « A » ou « B » de section Québec – Patinage Canada » de l'année courante (**2021-2022**) pour la même discipline.

- **Année courante : 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2022**

Les patineurs ne peuvent pas s'inscrire dans deux catégories de la même discipline. À l'exception des catégories STAR 7 et STAR 9 qui peuvent être jumelées à une autre catégorie STAR.

Les patineurs inscrits aux Jeux du Québec régionaux de l'année courante ne peuvent pas s'inscrire dans une catégorie STAR pour la même discipline. (Pour les compétitions après le 25 février 2022)

- **Année courante : 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2022**

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Référence : Exigence de programme de compétition de patinage STAR

SYSTÈME DE NOTATION

- Le système de calcul de points cumulatifs (**CPC**) est utilisé pour toutes épreuves de patinage de niveau STAR 5 à Or.
- Le système de **Norme de Performance avec classement** est utilisé pour la catégorie STAR 4.
- Le système de **Norme de Performance** est utilisé pour les catégories, STAR 1 à 3.

PATINEURS EN SIMPLE

✓ Dames

✓ Messieurs

- **OR**

Test : DOIVENT avoir réussi le STAR 8 (Junior Argent) complet de style libre.

Âge : Aucune limite

Prog. Libre : Durée de 3 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

- **STAR 10**

Test : DOIVENT avoir réussi le test STAR 8 (Junior Argent) complet de style libre.

Âge : Aucune limite

Prog. Libre : Durée de 3 min. (+/- 10 sec.)

ANNEXE – PATINAGE STAR

- **STAR 9**

Test : DOIVENT avoir réussi le test STAR 5 complet (Junior Bronze) de style libre.
Âge : Aucune limite
Prog. Court : Durée de 2 min. 20 sec. (+/- 10 sec).

- **STAR 8**

Test : DOIVENT avoir réussi le test STAR 5 complet (Junior Bronze) de style libre.
Âge : Aucune limite
Prog. Libre : 3 min. (+/- 10 sec)

- **STAR 7**

Test : DOIVENT avoir réussi le test STAR 5 complet (Junior Bronze) de style libre.
Âge : Aucune limite
Prog. Court : Durée de 2 min. 20 sec. (+/- 10 sec)

- **STAR 6**

Test : DOIVENT avoir réussi le test STAR 5 complet (Junior Bronze) de style libre.
Âge : Aucune limite
Prog. Libre : 2 min. 30 sec. (+/- 10 sec.)

- **STAR 5**

Tests : NE DOIVENT avoir passé aucune partie du test STAR 8 (Junior Argent) .de style libre.
Prog. Libre : 2 min. (+/- 10 sec.)

- **moins de 10 ans**

Âge : Ne pas avoir atteint 10 ans au 1^{er} juillet qui précède la compétition.

- **moins de 13 ans**

Âge : Ne pas avoir atteint 13 ans au 1^{er} juillet qui précède la compétition.

- **13 ans et plus**

Âge : Être âgé(e) de 13 ans et plus au 1^{er} juillet qui précède la compétition.

ANNEXE – ADULTE

ADMISSIBILITÉ

Les concurrents doivent être des adhérents en [règle de Patinage Canada](#).

Exigences pour les catégories

Les patineurs sont censés s'inscrire dans la ou les catégories appropriées, en fonction des exigences techniques de programmes. Il est entendu que les patineurs patineront conformément à leur capacité.

Les patineurs doivent être âgés de 18 ans et plus au 1^{er} juillet de l'année courante.

Les patineurs ne peuvent pas s'inscrire dans deux catégories de la même discipline (exemple Bronze et Argent en simple).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Référence : Exigences Techniques des programmes de patinage pour Adultes

SYSTÈME DE NOTATION

➤ Le système de calcul de points cumulatifs (CPC) est utilisé pour toutes épreuves de patinage Adulte.

PATINEURS ADULTES EN SIMPLE

✓ Dames

✓ Messieurs

- **Moins de 35 ans** : Ne pas avoir atteint 35 ans au 1^{er} juillet qui précède la compétition.
- **35 ans et plus** : Être âgé(e) de 35 ans et plus au 1^{er} juillet qui précède la compétition.

- **MAÎTRE ÉLITE ADULTE**
Prog. Libre : Durée maximale de 4 min. 10 sec.
- **MAÎTRE ADULTE**
Prog. Libre : Durée maximale de 4 min. 10 sec.
- **OR ADULTE**
Prog. Libre : Durée maximale de 3 min. 40 sec.
- **ARGENT ADULTE**
Prog. Libre : Durée maximale de 3 min. 10 sec.
- **BRONZE ADULTE**
Prog. Libre : Durée maximale de 2 min. 40 sec.
- **OUVERT INTRODUCTION ADULTE**
Prog. Libre : Durée maximale de 1 min. 40 sec.

ANNEXE – ADULTE

PATINEURS ADULTES DANSES SUR TRACÉ EN COUPLE

- **DANSE ÉLITE ADULTE**
Dances sur tracé : Starlight (2 séq.) et Rumba (4 séq.)
- **DANSE STAR 10/OR ADULTE**
Dances sur tracé : Starlight (2 séq.) et Samba Argent (2 séq.)
- **DANSE STAR 8/9 ADULTE**
Dances sur tracé : Valse Américaine (2 séq.) et Blues (3 séq.)
- **DANSE STAR 6/7 ADULTE**
Dances sur tracé : Fourteenstep (4séq.) et Tango (2 séq.)
- **DANSE STAR 4/5 ADULTE**
Dances sur tracé : Swing (2 séq.) et Willow (2 séq.)

PATINEURS ADULTES DANSE LIBRE EN COUPLE

- **DANSE LIBRE OR ADULTE**
Danse libre : Durée maximale de 3 min. 10 sec.
- **DANSE LIBRE ARGENT ADULTE**
Danse libre : Durée maximale de 2 min. 40 sec.
- **DANSE LIBRE BRONZE ADULTE**
Danse libre : Durée maximale de 2 min.

PATINEURS ADULTES DANSE SUR TRACÉ EN SOLO

✓ Suiveur

✓ Meneur

- **DANSE SOLO ÉLITE ADULTE**
Dances sur tracé : Starlight (2 séq.) et Samba Argent (2 séq.)
- **DANSE SOLO OR ADULTE**
Dances sur tracé : Valse Américaine (2 séq.) et Blues (3 séq.)
- **DANSE SOLO ARGENT ADULTE**
Dances sur tracé : Fourteenstep (4 séq.) et Tango (2 séq.)
- **DANSE SOLO BRONZE ADULTE**
Dances sur tracé : Swing (2 séq.) et Willow (2 séq.)

PATINEURS ADULTES INTERPRÉTATION

Test : Aucune restriction

✓ Dames

✓ Messieurs

- **ÉLITE** Durée de 3 min. maximum
- **OR** Durée de 3 min. maximum
- **ARGENT** Durée de 3 min. maximum
- **BRONZE** Durée de 3 min. maximum
- **INTRODUCTION** Durée de 2 min. maximum

PATINEURS ADULTES EN INTERPRÉTATION EN COUPLE

Les couples en interprétation peuvent être formés de deux femmes, d'une femme et d'un homme ou de deux hommes.

Test : Aucune restriction

Prog. Durée de 3 min. maximum

- **OUVERT MAÎTRE**
- **OUVERT**